

Svooretro Collection

SOLITAIRE

The Classic games in new adventures!

#23137

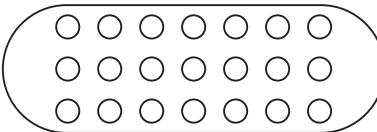
6+



1 PLAYER



SVOORA®



x2



x32

EN

Solitaire. 2 base pieces and 32 pawns included.

To set up the game, the 2 board pieces should be assembled, so to form a 'cross' and all the holes should be filled with a pawn (of any color), except of the hole in the center. To initiate the game, the player starts 'jumping' pawns. This means that a pawn goes over another pawn in an empty space, in a vertical or horizontal direction, but not diagonal. The pawn that is jumped over is removed. The goal of the game is to end up with less than 5 pawns, with the ultimate success being to have only one pawn remaining, in the central hole. Another variation of the game is to choose a different hole other than the central one as empty for the starting set up. The game can also be played in a creative way, using the colored pawns to create patterns on the board.

EL

Solitaire. Περιλαμβάνονται 2 κομμάτια βάσης και 32 πόνια.

Για να σπηθεί το παιχνίδι, πρέπει να τοποθετηθούν σταυρωτά τα 2 κομμάτια της βάσης και να συμπληρώθουν όλες οι τρύπες με πόνια (οποιουδήποτε χρώματος), εκτός από την κεντρική. Για να αρχίσει το παιχνίδι, ο πάλκης έκεινα να μετακινεί τα πόνια, περνώντας οριζόντια ή κατακόρυφα, αλλά όχι διαγώνια, έτσι πόνια πάνω από ένα δεύτερο σε μία άδεια θέση, με το δεύτερο πόνι να αφαιρείται από την βάση. Σκοπός του παιχνιδιού είναι να μείνουν λιγότερα από 5 πόνια στη βάση, με ιδιαίτερα αποτελέσματα να μείνει μόνο ένα πόνι, στην κεντρική τρύπα. Μία παραλλαγή του παιχνιδιού είναι, κατά το αρχικό στάδιο, να μείνει άδεια μία άλλη τρύπα εκτός της κεντρικής. Το παιχνίδι μπορεί να παίξεται και με δημιουργικό τρόπο, χρησιμοποιώντας τα χρωματιστά πόνια πάνω στην βάση, για την διαμόρφωση διάφορων συνθέσεων.

DE

Solitaire. 2 Grundteile und 32 Spielfiguren enthalten.

Um das Spiel vorzubereiten, sollten die beiden Spielbretttreile so zusammengesetzt werden, dass ein „Kreuz“ entsteht, und alle Löcher sollten mit einer Spielfigur (beliebiger Farbe) gefüllt werden, mit Ausnahme des Lochs in der Mitte. Um das Spiel zu starten, beginnt der Spieler mit dem „Springen“ von Spielfiguren. Dies bedeutet, dass eine Spielfigur in vertikaler oder horizontaler Richtung, jedoch nicht diagonal, über einem anderen Spielstein auf einem leeren Feld geht. Der übersprungene Spielstein wird entfernt. Das Ziel des Spiels besteht darin, am Ende weniger als 5 Spielsteine zu haben, wobei der ultimative Erfolg darin besteht, nur noch eine Spielfigur im zentralen Loch zu haben. Eine andere Variante des Spiels besteht darin, für die Startaufstellung ein anderes Loch als das mittlere Loch als leer zu wählen. Das Spiel kann auch auf kreative Weise gespielt werden, indem mit den farbigen Spielfiguren Muster auf dem Spielbrett erstellt werden.

ES

Solitaire. 2 piezas base y 32 peones incluidas.

Para montar el juego, las 2 piezas del tablero deben ensamblarse de modo que formen una "cruz" y todos los huecos deben llenarse con un peón (de cualquier color), excepto el hueco del centro. Para iniciar el juego, el jugador empieza a "saltar" peones. Esto significa que un peón pasa por encima de otro en un espacio vacío, en dirección vertical u horizontal, pero no en diagonal. El peón sobre el que se salta es eliminado. El objetivo del juego es acabar con menos de 5 peones, siendo el éxito final que sólo quede un peón, en el hueco central. Otra variante del juego consiste en elegir un agujero distinto del

central como vacío para la colocación inicial. El juego también puede jugarse de forma creativa, utilizando los peones de colores para crear patrones en el tablero.

FR

Solitaire. 2 pièces de base et 32 pions inclus.

Pour débuter, assemblez les 2 pièces du plateau ensemble. Placez toutes les billes sur le jeu en formant une crois tout laissant le trou du centre libre. Le joueur va prendre une bille et sauter par-dessus un pions verticalement ou horizontalement et non diagonalement. Le pion qui aura été sauté est alors retiré du jeu. Le but du jeu est de se retrouver avec moins de 5 pions, la réussite ultime est d'avoir seulement un seul pion dans le trou central. Une autre variante du jeu consiste à choisir un trou différent du trou central pour la mise en place du jeu. Le jeu peut être joué de manière créative en utilisant des pions colorés pour créer des motifs sur le plateau.

IT

Solotario. 2 pezzi base e 32 pedine incluse.

Per preparare il gioco, i 2 pezzi della tavola dovrebbero essere assemblati in modo da formare una croce, e tutti i fori riempiti con una pedina (di qualsiasi colore), eccetto il foro al centro. Per iniziare il gioco, il giocatore inizia a "saltare" le pedine. Questo significa che una pedina si muove sopra un'altra pedina in uno spazio vuoto, in direzione verticale o orizzontale, ma non diagonale. La pedina che viene saltata viene rimossa. L'obiettivo del gioco è finire con meno di 5 pedine, con il massimo successo che è quello di avere solo una pedina rimanente, nel foro centrale. Un'altra variante del gioco è scegliere un foro diverso da quello centrale come vuoto per la configurazione iniziale. Il gioco può anche essere giocato in modo creativo, utilizzando le pedine colorate per creare disegni sulla tavola.

RU

Пасьянс. В комплект входят 2 части поля и 32 фишки.

Перед началом игры необходимо расположить две части поля так, чтобы образовался «крест», и в каждой его пустой секции должна стоять фигура (любого цвета), кроме секции в центре. Затем игрок начинает «перепрыгивать» фигуки. Это означает, что фигука проносится над другой фигукой и встает в свободное место. Можно ходить вертикально или горизонтально, но не по диагонали. Фигука, через которую перепрыгнули, удаляется с игрового поля. Цель игры состоит в том, чтобы в конечном итоге осталось менее 5 фишек, при этом окончательный успех достигается, когда в центральной секции остаётся только одна фигука. Другая вариация игры - перед началом игры свободной оставить не центральную секцию, а любую другую. К игре можно подойти творчески и использовать цветные фигуки для создания узоров на игровом поле.

PL

Solitaire. Zestaw zawiera 2 elementy podstawy i 32 pionki.

Aby rozpoczęć grę, należy złożyć 2 elementy planszy tak, aby utworzyły „krzyż”, a wszystkie otwory należy wypełnić pionkiem (dowolnego koloru), z wyjątkiem otworu w środku. Aby rozpoczęć grę, gracząc zaczną “przeskakiwać” pionki. Oznacza to, że pionek przeskakuje nad innym pionkiem na pustym polu, w kierunku pionowym lub poziomym, ale nie po przekątnej. Pionek, który został przeskoczony, jest usuwany. Celem gry jest skończenie z mniej niż 5 pionkami, a ostatecznym sukcesem jest pozostawienie tylko jednego pionka w centralnym otworze. Innym wariantem gry jest wybór innego otworu niż centralny jako

pustego dla ustalenia początkowego. W grę można również grać w kreatywny sposób, używając kolorowych pionków do tworzenia wzorów na planszy.

Solitaire. 2 piese de bază și 32 de pioni inclusi.

Po Pentru a pregăti jocul, cele 2 plăci de joc trebuie asamblate astfel încât să formeze o cruce, iar toate gulerile trebuie să fie umplute cu un pion (de orice culoare), cu excepția celui din centru. Pentru a iniția jocul, jucătorul începe să "sară" peste pioni. Acest lucru înseamnă că un pion trece peste un alt pion într-un spațiu gol, pe verticală sau pe orizontală, dar nu pe diagonală. Pionul peste care s-a sărit este eliminat. Scopul jocului este de a termina cu mai puțin de 5 pioni, succesor final fiind acela de a avea un singur pion râmas în golul central. O altă variantă a jocului este de a alege un alt gol decât cel central, pentru a începe jocul. Jocul poate fi jucat, și într-un mod creativ, folosindu-pioni colorați pentru a crea modele pe tablă.

Solitaire. მოჰყვება 2 საბაზისო ნაწილი და 32 პაიკი.

Patience. Inclusief 2 basisstukken en 32 pionnen.

nl Om het spel op te zetten, moeten de 2 bordstukken in elkaar worden gezet, zodat ze een 'kruis' vormen, en moeten alle gaten worden gevuld met een pion (van welke kleur dan ook), behalve het gat in het midden. Om het spel te starten, begint de speler met pionnen te 'springen'. Dit betekent dat een pion in een leeg veld over een andere pion gaat, in verticale of horizontale richting, maar niet diagonaal. De pion waarover gesprongen is, wordt verwijderd. Het doel van het spel is om minder dan 5 pionnen over te houden, met als uiteindelijk succes dat er nog maar één pion overbleft in het centrale gat. Een andere variant van het spel is om een ander gat dan het centrale gat als leeg te kiezen voor de startopstelling. Het spel kan ook op een creatieve manier gespeeld worden, waarbij je met de gekleurde pionnen patronen op het bord creëert.

Солитар. Включва основа за игра от 2 части и 32 пешки/дървени пинчета.

BG За да започнете играта 2-те части на игралната дъска трябва да бъдат сложени, така че да образуват кръст и всички дупки в основата трябва да бъдат запълнени с пинчата от произволен цвет с изключение на дупката в центъра на дъската. За да започне играта, играчът започва да „прескача“ пешки/пинчата. Това означава, че една пешка/пин прескача през друга пешка в празна дупка на дъската, във вертикална или хоризонтална посока, но не и диагонално. Пешката, която е прескочена, се отстрания от игра. Целта на играта е да завършите с по-малко от 5 пешки/пинчата, като най-големият успех е да имате само една останала пешка в централната дупка. Друг вариант на играта е да изберете различна дупка, различна от централната, като празна за начало на играта. Играчът може да бъде и по-креативен като се използват цветните пионки/пинчата за създаване на шарки на дъската.

Solitaire. Obsahuje 2 základní dílky a 32 dílků.

CS Pro přípravu hry se 2 části herní desky spojí tak, aby vytvořily kříž, a všechny otvory by měly být vyplněny pěšáky (libovolné barvy), s výjimkou otvoru uprostřed. K začátku hry hráč začíná skákat pěšáky. To znamená, že pěšák přeskočí jiného pěšáka do prázdného prostoru ve svém nebo vodorovném směru, ale ne diagonálně. Přeskovený pěšák se vždy odstraní. Cílem hry je skončit s méně než 5 pěšáky, přičemž ultimativním úspěchem je mít pouze jednoho zbyvajícího pěšáka v centrálním otvoru. Další variantou hry je zvolit jiný otvor než ten středový jako prázdný pro počáteční nastavení. Hra lze tak hrát kreativnějším způsobem, při kterém se barevné pěšáky používají k

vytváření vzorů na herní desce.

Solitér. Balenie obsahuje 2 časti herného poľa a 32 pešiakov.

SK Na pripravu hry sú 2 časti herného pola spoja tak, aby vytvorili križ. Všetky diery by mali byť vyplňené pešiakmi (lubovoľnej farby), s výnimkou diery v strede. Na začiatku hry hráč záčiná skáču pešiakmi. To znamená, že pešiak preskočí iného pešiaka v prázdnom priestore na zvislo alebo vodorovnom smere, ale nie diagonálne. Preskočený pešiak sa odstráni. Cielom hry je skončiť s menej než 5 pešiakmi, pričom ultimálnym úspechom je mať iba jedného pešiaka v centrálnom otvore. Ďalším variantom hry je vybrať inú dieru ako tú stredovú až do prázdnu pre počiatocné nastavenie. Hru je tiež možné hrať kreatívne, príčom sa farební pešiaci používajú na vytváranie vzorov na hernom poli.

Pasjanss. Ieklautas 2 pamatnes detalas un 32 kaulini.

LV Lai sagatavotos spēlei, abas pamatnes detalas jāsāliek kopā, izveidojot krusta formu. Tad visos caurumos, izņemot centrālo, ir jāieliek spēles kaulīni (jebkāda krāsu secībā). Spēlētājs var sākt spēli. Spēles gaitā spēlētājs izvēlas vienu kaulīnu un ar to lec pāri citam kaulīnam uz tuksā vietu pamatnē. Lēki drīst tikai horizontālai vai vertikālai, ne diagonālai. Kaulīns, kuram ir pārlekti pāri, tiek izņemt no pamatnes. Spēles mērķis ir tikt valā no pēc iespējas vairāk kaulīniem, atlājot beigās pamatnes mazāk kā 5 kaulīrus. Vislīdēkā uzvara ar atbrivošanās no visiem kaulīniem, atlājot beigās tikai vienu kaulīnu centrālajā caurmā. Lai pamainītu spēles gaitu, sākumā var izvēlēties attstāt tuksu nevis centrālo, bet jebkuru citu caurumiņu uz pamatnes. Lai spēle būtu interesantāka, var arī no krāsinājiem kaulīniem uz pamatnes veidot zīmējumus.

Pasjansas. Komplekte yra 2 pagrindo dalys ir 32 figūrėlės.

Liguresės.
Pasiruoškite žaidimui: sujunkite 2 pagrindo dalis taip, kad susidarytų „kryžius“, o jas visas skylytes išmaigtyskite figūrelės (bet kokios spalvos), išskyrus iš skylyte centre. Norédami padėti žaidimą, žaidėjai pradeda „šokinėti“ figūrelėmis. Tai reiškia, kad figūrelę gali perskoti per kitą figūrelę vertikaliai arba horizontaliai kryptimi, bet ne įstrižiai. Perskota figūrelė pašalinama nuo lento. Žaidimo tikslas yra pasilikti mažiau nei 5 figūrelės, o pagrindinis tikslas - kad centrinėje skylyte liktų tik viena figūrelė. Kitas žaidimo variantas yra pasirinkti kitą skylytę, bet ne centrinę, kaip tuščią žaidimo pradžiai. Žaidimą taip pat galima žaisti kurybiškai, naudojant spalvotas figūrelės, kuriant rauštus ant lento.

Pasjanss. Komplektis on 2 mängulaua tükki ja 32 nuppu.

Mänguks valmistudes tuleb mängulaua kaks tükki kokku panna, moodustades nisti, ja asetada selle kõikidesse aukudesse, välja arvatud keskmiseisse, (mis tahes värvi) nupud. Mängu alustamiseks hakkab mängija nupputega „hüppama“. See tähendab, et nupp tulbe ligitudatada püsti või ristipöli, kuid mitte diagonaalselt; töstes selle üle teise nupu tühja kohta. Nupp, millesest üle hüpati, visatakse mängust välja. Mängu eesmärk on teha nii, et järelt jääb vähem kui viis nuppu, kusjuures suurim võit on see, kui mängulauale, selle keskmisse auku, jääb alles vaid üks nupp. Teise varandina võid mängu alguses jäta tühjaks mõne teise augu, mitte keskmise. Mängu saab mängida ka loomingulises, kasutades värvilisi nuppe, et luua lauale mistreid.

סוליטר. 2 חלקי בסיס ו-32 חיילים.

בדב'יה לבון את מושתת, שי' לרבע א' לת' קלח ליה ר' בר שיטו'ז'ר
שוצות א'יק'. לאור מוכן מש' מללא את כל ההורם עם יהודים
בדב'יה לבון את מושתת, מלבד החור שבורברן'ין' משמשות למקומות הבאים
בדב'יה לבון את מושתת, התהונ'ין' הקפ'וי' בראוי' באוי ואוי
אופק', אך לא כבוד. סורתה השוקח היה אל'ים עם פחת מ-5 חולמים על
טומלה. נטחון האולימפיטי הוא באשר נשאר רק חיל אחד, בחוץ
הטל'ה. נטחון האולימפיטי הוא באשר נשאר רק חיל אחד, בחוץ

נסוגנו משחק נוסף הוא לבחור חור אחר בריק (שאים המרכבי) לתחלת המשחק.

FOR MORE
INFORMATION

